

## B2.20.2 Leísmo de persona: lo vi: le vi

Leísmo de pessoa: lo vi: le vi



O leísmo é um fenómeno em Espanha (País Basco, La Rioja, Navarra, Extremadura).

1. O leísmo é usar le em vez de lo. Exemplo: Vimos a Luis -> le vimos (em vez de lo vimos).
2. O leísmo com mulheres considera-se incorreto; deve usar-se **la**, não le -> **La** conozco bien (a tu hermana), e **no** \*Le conozco bien (a tu hermana).
3. O leísmo no plural considera-se hoje desprestigiado e recomenda-se evitá-lo (-> **No** \*A tus hijos hace un año que no les veo).

Verbos con leísmo frecuente

Verbos con leísmo menos frecuente

El asesor **le ayudó** con la inversión. *(O consultor o ajudou com o investimento.)*

El banco **le llamó** ayer. *(O banco lhe ligou ontem.)*

El beneficio **le corresponde** al inversor. *(O lucro lhe corresponde ao investidor.)*

El banco **le hizo** responsable del riesgo. *(O banco o tornou responsável pelo risco.)*

El cliente **le entendió** perfectamente. *(O cliente o entendeu perfeitamente.)*

Los periodistas **le rodearon** tras la reunión. *(Os jornalistas o rodearam após a reunião.)*

El asesor **le convenció** durante la negociación. *(O consultor o convenceu durante a negociação.)*

El nuevo socio **le comprendió** en la reunión. *(O novo sócio o compreendeu na reunião.)*

La crisis financiera **le molestó** mucho. *(A crise financeira o incomodou muito.)*

La situación económica **le estorbó** en el proyecto. *(A situação económica o atrapalhou no projeto.)*

### 1. Corrija o erro

1. A tu asesora le llamé para revisar la cartera.

À sua assessora a liguei para revisar a carteira.

2. A tu analista lo vi ayer en la bolsa.

Ao seu analista lhe vi ontem na bolsa.

1. A tu asesora la llamé para revisar la cartera. 2. A tu analista le vi ayer en la bolsa.